



JOHANNITER

نشرة معلومات عن اللقاح الوقائي ضد كورونا

اللقاح الوقائي ضد مرض فيروس كورونا 19 "COVID-19"

لمحة عن أهم الأشياء:

- تكون اللقاحات ضد كورونا مجانية. وهي تستمر مع التحضير المسبق والتالي لها حوالي ساعة واحدة تقريباً.
- تحصلون أنتم على لقاحين إثنين مع فارق زمني بينهما يصل إلى عدة أسابيع. وتظهر المناعة ضد فيروس كورونا بعد أسبوع واحد من أخذ اللقاح الثاني.
- سيتم إعلامكم عن موعد إعطائكم اللقاح.
- لا يمكنكم الإتفاق على موعد بالهاتف أو في مركز إعطاء اللقاحات في منطقة سكنكم.
- يتم في البداية إعطاء اللقاح للأشخاص من المجموعات المعرضة للخطر وكذلك للأشخاص من مجموعات الرعاية الصحية والطبية.
- إذا ظهرت عندكم أعراض جانبية بعد أخذ لقاح كورونا، فاتجهوا إلى مركز إعطاء اللقاحات أو إلى طبيبة أو طبيب أسرتكم.

هدف اللقاح الوقائي ضد كورونا

هدف إعطاء اللقاح (التلقيح أو التطعيم) هو الحماية من مرض معين. وينبغي على اللقاح الوقائي ضد كورونا أن يقي من المرض بفيروس كورونا 19 "COVID-19" أو يمنع سير المرض الشديد في حالة المرض به. وتتكون عن طريق إعطاء اللقاح مواد في الجسد تسمى بالأجسام المضادة. ويمكن لهذه الأجسام المضادة أن تتعرف على مسبب المرض وأن تُنشط نظامنا المناعي ليُجعل المسبب غير مضر. وبهذا يمكن للأشخاص الذين حصلوا على اللقاح أن يكافحوا فوراً فيروس كورونا الدخيل في حالة العدوى به ولذا لا يمرضون أو لا يصابون بشدة بمرض فيروس كورونا 19 "COVID-19".

لماذا ينبغي عليكم أن تسمحوا بإعطائكم اللقاح؟

لا يجب عليكم أن تسمحوا بإعطاء اللقاح لكم، ولا يوجد إلزام بأخذ اللقاح. وهذا يعني أنكم تقرررون بذانكم فيما إذا كنتم تريدون أخذ اللقاح لكم أو لا تريدون. إلا أنه توجد بعض الأسباب التي تؤيد أخذ اللقاح الوقائي ضد كورونا. واللقاح يحميكم شخصياً ويحمي الناس الآخرين من الإصابة بمرض فيروس كورونا 19 "COVID-19". فقط عندما يتلقى قدر الإمكان كثير من الناس اللقاح، عندئذ يقل عدد المصابين بمرض فيروس كورونا 19 "COVID-19"، بحيث يحدث في النهاية تجاوز الوباء العالمي. لا يجب عليكم دفع أي مبلغ لأخذ اللقاح.



الترتيب التسلسلي للقاحات - من يتم إعطائه اللقاح ومتى

توضع مادة اللقاح في الوقت الحالي بشكل محدود فقط تحت التصرف، وتم تحديد من يمكن إعطائه اللقاح ومتى. ويتم في البداية إعطاء اللقاح للأشخاص الذين يكونون بأشد الحاجة إليه. ويعد من بين هؤلاء الأشخاص المسنين (بدءاً من سن الـ 60 عاماً)، والأشخاص الذين يعتنون ويرعون ويعالجون الأشخاص المحتاجين للرعاية الصحية، والأشخاص الذين لهم تواصل مع النساء الحوامل والأشخاص المحتاجين للرعاية الصحية وكذلك للأشخاص ممن يعانون من أمراض سابقة.

يوجد 4 مجموعات تلقيح (1 حتى 4). ويمكنكم أن تستخرجوا من الجدول أية مجموعة تنتمون إليها:

مجموعة التلقيح 4	مجموعة التلقيح 3 أفضلية مرتفعة	مجموعة التلقيح 2 أفضلية عليا	مجموعة التلقيح 1 أعلى أفضلية
	من هم أكبر من 60 عاماً	من هم أكبر من 70 عاماً	من هم أكبر من 80 عاماً
أشخاص سليمين دون سن الـ 60 عاماً	أشخاص يعانون من أمراض سابقة (أمراض القلب، والسكري أو ماثابهاها)	أشخاص مصابين بالنسيان (العتة)، إعاقة عقلية، أمراض عصبية - عضلية ومرضى بأمراض نفسية شديدة	سكان دور المسنين ودور الرعاية الصحية
	العاملين في المؤسسات الطبية مع التعرض لخطورة متدنية	مرضى بالسرطان والرنين، وأشخاص ممن لديهم مؤشر كتلة الجسم (BMI) أكبر من 40	قوى الرعاية الصحية في أقسام خدمات الرعاية والأقسام الجزئية لها والرعاية المتنقلة
	الأشخاص الذين لديهم موقع مهم في مؤسسات الدولة	مرض بالسكري الشديد أو بمرض الكبد المزمن أو مرض الكلى المزمن	العاملين في المؤسسات الطبية مع التعرض لخطورة مرتفعة
	الأشخاص الذين لديهم موقع مهم في شركة والبنى التحتية الحساسة	مرضى بعد عملية زرع عضو لهم	الموظفين الطبيين الذين يرعون أشخاصاً لديهم خطورة مرتفعة
	الأشخاص العاملين في تجارة المواد الغذائية المتفرقة	2 أشخاص لهم تواصل ضيق مع نساء حوامل ومع أشخاص معينين محتاجين للرعاية	
	العاملين في مؤسسات مساعدة الأطفال والشباب والشابات الناشئات وكذلك في المدارس التي تم حصرها في مجموعة التلقيح 2	العاملين أو الساكنين في مؤسسات اللاجئين أو المشردين	
	الأشخاص الذين لديهم خطر مرتفع بشكل قوي للعدوى بناءً على أوضاع عملهم وحياتهم	العاملين في مؤسسات رعاية الأطفال، وفي الرعاية اليومية للأطفال وفي المدارس الابتدائية والمدارس الخاصة أو المدارس التوجيهية	
		قوى الرعاية الصحية للأشخاص ممن لديهم إعاقة عقلية	
		الأطباء والأشخاص الآخرين ممن لديهم تواصل (احتكاك) منتظم مع المرضى، وخدمات منح الدم والمصل، والطب الشفائي مع التعرض لخطورة مرتفعة	
		الشرطة وقوى المحافظة على النظام مع خطورة عدوى مرتفعة	
		الأشخاص العاملين في الخدمة الطبية العامة	

المصدر: <https://corona.rlp.de/de/impfen>



أين يتم إعطاء اللقاح

تحصلون في الوقت الحالي على اللقاح في مراكز إعطاء اللقاح (مراكز التلقيح، Impfzentren) الخاصة بذلك. وتأتي مجموعات عمل متنقلة إلى أماكن إيواء اللاجئين وإلى مؤسسات الرعاية الصحية، التي تعطي اللقاحات للأشخاص في أماكن سكنهم. وينبغي إعطاء اللقاحات في المرحلة الثانية في عيادات الأطباء أيضاً.

إعطاء المواعيد:

إذا كنتم تسكنون أو تعملون في الوقت الحالي في مكان لإيواء الأشخاص اللاجئين، فيحضر إلى مكان الإيواء طاقم طبي من أجل إعطائكم اللقاح. ولا يجب عليكم في هذه الحالة أن تتفقوا على أي موعد مع مركز إعطاء اللقاحات. الرجاء منكم أن تستعلموا عن ذلك في مكان إيواءكم.

وإلا، هذا يعني أنه عندما تسكنون في مسكنكم الذاتي، فيتعلق الأمر هنا بأية ولاية اتحادية تسكنون فيها، وكيف تحصلون على موعد للقاح. وتحصلون في بعض الولايات الاتحادية على رسالة بريدية فيها دعوة أو يتم إعلامكم عن طريق رب عملكم. وإذا تلقيتم دعوة في رسالة بريدية، فيمكنكم عن طريق الشبكة (الإنترنت) أو هاتفياً الإتفاق على موعد لزرُق اللقاح. وتُعلم ولايات اتحادية أخرى عن ذلك في صفحاتها في الشبكة (الإنترنت) أو في الصحافة عن من يمكنه الحصول على اللقاح ومتى.

ويكون الاتفاق على موعد في أغلب الولايات الاتحادية عن طريق الوصل بالشبكة (عبر الإنترنت) ببوابة الشبكة <https://www.impfterminservice.de/impftermine> أو يكون ممكناً هاتفياً بالرقم "116 117".

تجدون معلومات موسعة عن إعطاء المواعيد في صفحة الشبكة المعنية بذلك في الولاية التي تسكنون فيها:

الرجاء منكم أن تسافروا إلى مركز إعطاء اللقاح، فقط عندما يكون لديكم موعد لذلك. يمكن السماح لكم بالحصول على اللقاح، فقط عندما يكون لديكم موعد لذلك !

تخلوا عن أخذ اللقاح، عندما

- تكونون أصغر سناً من الـ 16 عاماً،
- تكن حوامل (عندما يكون لديكم خطر مرتفع للعدوى، على سبيل المثال بناءً على مجال عملكم، تكلموا مع طبيب حول علاقة التوازن بين المنفعة والضرر للقاح الوقائي ضد كورونا)،
- يكون لديكم حمى أو
- يكون لديكم تحسس تجاه أحد أجزاء مادة اللقاح.

الوثائق المطلوبة لإعطاء اللقاح

يجب عليكم أن تُحضروا معكم هوية إثبات الشخصية، على سبيل المثال الهوية الشخصية أو جواز السفر. وتقدم المؤسسات المسؤولة عن أماكن إيواء اللاجئين ومؤسسات الرعاية الصحية وثائق للسكان والسكانات فيها. ويحتاج الأشخاص الذين يمكنهم الحصول على اللقاح بسبب مهنتهم إلى وثيقة من رب عملهم.

الرجاء منكم أن تجلبوا معكم وثيقة تثبيت موعدكم أيضاً من أجل التلقيح، ودفتر اللقاحات وبطاقة تأمينكم الصحي، إن وُجدوا.



هكذا يسير التطعيم

يقوم الطاقم الطبي بتسجيل بياناتكم الشخصية في البداية. ويتم بعد ذلك إعلامكم وإعطائكم المشورة من قِبل طبيب أو طبيبة بشكل مسهب عن اللقاح. قولوا للطبيب أو الطبيبة إن كنتم تشعرون بالمرض أو كنتم حوامل، ولديكم أنواع تحسس، ولم تتحملوا لقاحاً سابقاً أو حصلتم على لقاح آخر في الأسبوعين الماضيين.

ويتم عندئذ إعطاء اللقاح فقط عندما تؤكدون بشكل واضح الموافقة على أخذ اللقاح، وعندما لا توجد أية مضاعفات. ويتم إعطائكم اللقاح بعد أن توقعوا على استمارة الموافقة على ذلك، الذي تؤكدون فيه رغبتكم بالحصول على اللقاح.

يسير التلقيح (التطعيم) بشكل مشابه للقاحات الأخرى: تتلقون في المعتاد زرقعة (إبرة تحتوي على مادة اللقاح) في أعلى العضد. ويتقون بعد ذلك مباشرة لفترة تصل إلى 30 دقيقة ضمناً في غرفة المراقبة من أجل الإشراف عليكم. وبهذا يتم التأكد من أن حالتكم جيدة قبل أن تذهبوا إلى منزلكم.

يجب أن يتم إعطائكم اللقاح مرتين من أجل أن تؤثر مادة اللقاح. وينبغي أن يوجد بين اللقاح الأول والثاني فارق زمني من عدة أسابيع. وعند ذلك تُؤثر مادة اللقاح بشكل كامل. ويكون سير التلقيح الثاني مطابقاً لأخذ اللقاح في المرة الأولى.

حتى لو كنتم قد حصلتم على الحماية من العدوى بمرض فيروس كورونا 19 "COVID-19" بعد اللقاح الثاني، يمكن ضمن ظروف معينة أن تتابعوا نشر الفيروس وعدوى الآخرين بالرغم من ذلك. ولهذا يكون مهماً أن تلتزموا أيضاً بقواعد الصحة بعد اللقاح الثاني: إذن ارتداء القناع الواقي (الكمامة)، وغسل أيديكم بانتظام والحفاظ على مسافة بعد تجاه الناس الآخرين.

ردود فعل اللقاح والتأثيرات الجانبية

يتحمل معظم الناس اللقاح بشكل جيد. لكن يكون لدى بعض الناس متاعب خفيفة بعد زرق اللقاح، على سبيل المثال تورم واحمرار أو آلام في منطقة زرق اللقاح، وحمى، وإرهاق، وآلام في الرأس والأطراف، وإسهال أو إقياء.

لكن تكون ردود الفعل هذه إشارة جيدة على أن اللقاح يؤثر. وتظهر هذه غالباً خلال يومين بعد زرق اللقاح ونادراً ما تستمر إلى أكثر من يوم أو يومين.

ولم تظهر حتى الآن تأثيرات جانبية شديدة ومهددة للحياة إلا بشكل نادر للغاية. لكن إذا تطورت عندهم بعد أخذ اللقاح آلام أو تأثيرات جانبية شديدة مستمرة، فاتصلوا عندئذ مباشرة هاتفياً بالطبيب.

معلومات إضافية دالة

يمكنكم التوجه إلى الخط الهاتفي المركزي الساخن للقاح التابع لوزارة الصحة الاتحادية "116 117" من أجل الأسئلة حول موضوع اللقاحات.

وتجدون معلومات عامة وأجوبة عن أغلب الأسئلة حول موضوع فيروس كورونا واللقاح الوقائي ضد كورونا على صفحات الشبكة التالية:

[Bundesministerium für Gesundheit: Informationen zum Impfen](#)

[Integrationsbeauftragte der Bundesregierung: Informationen zum Coronavirus in unterschiedlichen Sprachen](#)

[Robert Koch-Institut: Infoblatt zur Corona Impfung mit Vektorimpfstoffen](#)

[Robert Koch-Institut: Infoblatt zur Corona Impfung mit mRNA-Impfstoffen](#)